

CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL

DOCUMENTOS OFICIALES

63º PERIODO DE SESIONES (CONTINUACION)

5, 17 y 31 de octubre

y 2 y 14 de diciembre de 1977

Actas resumidas de las sesiones plenarias



NACIONES UNIDAS

Nueva York, 1978

ADVERTENCIA

Los *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social* contienen las actas resumidas de las sesiones plenarias — con las correcciones incorporadas a petición de las delegaciones y todas las demás modificaciones exigidas por los trabajos de redacción —, los suplementos y las listas de las delegaciones.

*
* *

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

INDICE

	<i>Página</i>		<i>Página</i>
Temas del programa del 63° período de sesiones examinados en la continuación del período de sesiones	iv	Convención sobre prerrogativas e inmunidades de los organismos especializados: proyecto de anexo relativo al Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola	
Lista de documentos	v	Otras cuestiones	
Actas resumidas de las sesiones plenarias 2086a. a 2090a.		TEMA 8 DEL PROGRAMA:	
2086a. sesión	1	Reestructuración de los sectores económico y social del sistema de las Naciones Unidas	
TEMA 30 DEL PROGRAMA:		2089a. sesión	10
Cooperación técnica entre países en desarrollo		TEMA 2 DEL PROGRAMA:	
TEMA 32 DEL PROGRAMA:		Aprobación del programa y otras cuestiones de organización (<i>continuación</i>)	
Preparativos para una nueva estrategia internacional del desarrollo		Conferencia Mundial para Combatir el Racismo y la Discriminación Racial	
2087a. sesión	2	Cambio del lugar de celebración del sexto período de sesiones del Comité de Recursos Naturales	
TEMA 33 DEL PROGRAMA:		2090a. sesión	11
Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Desertificación		TEMA 34 DEL PROGRAMA:	
TEMA 35 DEL PROGRAMA:		Propuesta de miembros para integrar el Consejo Mundial de la Alimentación	
Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos: informe del Comité de Derechos Humanos		TEMA 2 DEL PROGRAMA:	
2088a. sesión	5	Aprobación del programa y otras cuestiones de organización (<i>conclusión</i>)	
TEMA 9 DEL PROGRAMA:		Nombramiento de miembros del Comité Asesor sobre la Aplicación de la Ciencia y la Tecnología al Desarrollo (<i>conclusión</i>)	
Universidad de las Naciones Unidas		TEMA 8 DEL PROGRAMA:	
TEMA 14 DEL PROGRAMA:		Reestructuración de los sectores económico y social del sistema de las Naciones Unidas (<i>conclusión</i>)	
Ciencia y tecnología		Informe del Comité <i>ad hoc</i> de la reestructuración de los sectores económico y social del sistema de las Naciones Unidas	
TEMA 31 DEL PROGRAMA:		Informe del Consejo sobre la racionalización de sus trabajos	
Comercio y desarrollo		CLAUSURA DEL PERÍODO DE SESIONES	
TEMA 20 DEL PROGRAMA:			
Examen de las políticas de las actividades operacionales para el desarrollo			
TEMA 2 DEL PROGRAMA:			
Aprobación del programa y otras cuestiones de organización			
Nombramiento de miembros del Comité Asesor sobre la Aplicación de la Ciencia y la Tecnología al Desarrollo			

**TEMAS DEL PROGRAMA DEL 63º PERIODO DE SESIONES
EXAMINADOS EN LA CONTINUACION DEL PERIODO DE SESIONES**

2. Aprobación del programa y otras cuestiones de organización.
8. Reestructuración de los sectores económico y social del sistema de las Naciones Unidas.
9. Universidad de las Naciones Unidas.
14. Ciencia y tecnología.
20. Examen de las políticas de las actividades operacionales para el desarrollo.
30. Cooperación técnica entre países en desarrollo.
31. Comercio y desarrollo.
32. Preparativos para una nueva estrategia internacional del desarrollo.
33. Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Desertificación.
34. Propuesta de miembros para integrar el Consejo Mundial de la Alimentación.
35. Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos: informe del Comité de Derechos Humanos.

LISTA DE DOCUMENTOS

NOTA. A continuación figura la lista de los documentos relativos a la continuación del 63º período de sesiones. Todos los documentos se han publicado en forma mimeografiada a no ser que se indique otra cosa.

<i>Signatura del documento</i>	<i>Título</i>	<i>Tema del programa</i>	<i>Observaciones y referencias</i>
A/32/3	Informe del Consejo Económico y Social sobre la labor realizada en su período de sesiones de organización para 1977, su tercer período extraordinario de sesiones y sus períodos de sesiones 62º y 63º		<i>Documentos Oficiales de la Asamblea General, trigésimo segundo período de sesiones, Suplemento No. 3</i>
A/32/3/Add.1 (partes I a IV)	Adición al informe del Consejo Económico y Social (continuación del 63º período de sesiones)		<i>Ibid., Suplemento No. 3A</i>
A/32/15 y Corr.1	Informe de la Junta de Comercio y Desarrollo sobre su octavo período extraordinario de sesiones, la segunda parte de su 16º período de sesiones, la primera parte de su 17º período de sesiones y la primera parte de su noveno período extraordinario de sesiones	31	<i>Ibid., Suplemento No. 15 y corrección</i>
A/32/31 y Corr.1	Informe del Consejo de la Universidad de las Naciones Unidas	9	<i>Ibid., Suplemento No. 31 y corrección</i>
A/32/34	Informe del Comité <i>ad hoc</i> de la reestructuración de los sectores económico y social del sistema de las Naciones Unidas	8	<i>Ibid., Suplemento No. 34</i>
A/32/42 y Corr.1	Informe del Comité Preparatorio de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Cooperación Técnica entre Países en Desarrollo	30	<i>Ibid., Suplemento No. 42 y corrección</i>
A/32/44 y Corr.1	Informe del Comité de Derechos Humanos	35	<i>Ibid., Suplemento No. 44 y corrección</i>
A/32/257 y Corr.1	Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Desertificación: informe del Secretario General	33	
A/AC.179/L.11 y Add.1/Rev.1 y Add.2 y 3	Proyecto de informe del Comité <i>ad hoc</i> de la reestructuración de los sectores económico y social del sistema de las Naciones Unidas	8	
A/C.5/32/86	Consecuencias administrativas y financieras del proyecto de informe del Comité <i>ad hoc</i> de la reestructuración de los sectores económico y social del sistema de las Naciones Unidas: nota del Secretario General	8	
A/CONF.73/15	Convenio Constitutivo del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola	2	
A/CONF.74/36	Informe de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Desertificación (Nairobi, 29 de agosto a 9 de septiembre de 1977)	33	
E/6020/Add.1	Resoluciones y decisiones aprobadas por el Consejo Económico y Social en la continuación de su 63º período de sesiones		<i>Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 63º período de sesiones (continuación), Suplemento No. 1A</i>
E/6053	<i>Suplemento del Estudio sobre la Economía Mundial, 1976</i>		Publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.78.II.C.2
E/6054	Arreglos institucionales en la esfera de la transmisión de tecnología: nota del Secretario General	14	
E/6055	Establecimiento de una red para el intercambio de información tecnológica: informe del Secretario General	14	
E/6056	Recopilación de datos e información pertinente a la formulación de una nueva estrategia internacional del desarrollo: informe del Secretario General	32	
E/6056/Add.1 y Corr.1	El desarrollo social y una nueva estrategia internacional del desarrollo — Elementos comunes de las decisiones adoptadas en las conferencias mundiales celebradas durante el decenio de 1970: informe del Secretario General	32	
E/6057	Nota del Secretario General con la que se transmite el informe anual del Fondo Monetario Internacional correspondiente a 1977		

<i>Signatura del documento</i>	<i>Título</i>	<i>Tema del programa</i>	<i>Observaciones y referencias</i>
E/6058	Nota del Secretario General con la que se transmite el informe anual del Banco Mundial correspondiente a 1977		
E/6058/Add.1	Nota del Secretario General con la que se transmite el informe anual de la Corporación Financiera Internacional correspondiente a 1977		
E/6059	Convención sobre prerrogativas e inmunidades de los organismos especializados — Proyecto de anexo relativo al Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola: nota del Secretario General	2	
E/6060	Nombramiento de miembros del Comité Asesor sobre la Aplicación de la Ciencia y la Tecnología al Desarrollo: nota del Secretario General	2	
E/6061	Nota del Secretario General con la que se transmite el informe de la Dependencia Común de Inspección sobre la cooperación técnica prestada por el sistema de las Naciones Unidas a los movimientos regionales y sub-regionales de integración y cooperación en Africa y Asia Occidental		
E/DEC/283 a 293 (LXIII)	Decisiones aprobadas por el Consejo en la continuación de su 63° período de sesiones		Para el texto definitivo, véase E/6020/Add.1, decisiones 283 (LXIII) a 293 (LXIII)
E/L.1788	Lista anotada de temas que habrán de examinarse en la continuación del 63° período de sesiones: nota de la Secretaría	2	
E/L.1789	Informe del Comité de Políticas y Programas de Ayuda Alimentaria — Recomendación de un objetivo para las promesas de contribuciones para 1979-1980: nota del Secretario General	20	
E/L.1790	Nota de la Secretaría con la que se transmite el texto de una decisión aprobada por el Consejo de Administración del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo en su 592a. sesión, celebrada el 3 de octubre de 1977	30	
E/L.1791	Proyecto de informe sobre la racionalización de los trabajos del Consejo	8	Para el texto del informe, véase A/32/3/Add.1, cap. I, secc. B
E/L.1792	República Árabe Siria, Togo y Venezuela: proyecto de decisión	2	Para el texto de la decisión, véase E/6020/Add.1, decisión 290 (LXIII)
E/L.1793	Kenya, Nigeria, Senegal y Zaire: proyecto de resolución	2	Para el texto de la resolución, véase E/6020/Add.1, resolución 2130 (LXIII)
E/L.1794	Nota de la Secretaría con la que se comunican al Consejo las enmiendas introducidas por el Comité <i>ad hoc</i> de la reestructuración de los sectores económico y social del sistema de las Naciones Unidas en su proyecto de informe (A/AC.179/L.11 y Add.1/Rev.1 y Add.2 y 3)	8	
E/RES/2128 a 2130 (LXIII)	Resoluciones aprobadas por el Consejo en la continuación de su 63° período de sesiones		Para el texto definitivo, véase E/6020/Add.1, resoluciones 2128 (LXIII) a 2130 (LXIII)
E/SR.2086 a 2090	Actas resumidas de las sesiones plenarias celebradas por el Consejo en la continuación de su 63° período de sesiones		<i>Idem</i> , véase <i>infra</i> sesiones 2086a. a 2090a.

CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL

63º PERIODO DE SESIONES (CONTINUACION)

Actas resumidas de las sesiones plenarias 2086a. a 2090a., celebradas en la Sede, Nueva York, los días 5, 17 y 31 de octubre y 2 y 14 de diciembre de 1977

2086a. sesión

Miércoles 5 de octubre de 1977, a las 15.30 horas

Presidente: Sr. Ladislav SMID (Checoslovaquia).

E/SR.2086

TEMA 30 DEL PROGRAMA

Cooperación técnica entre países en desarrollo (A/3242 y Corr.1, E/L.1790)

1. El Sr. MORSE (Administrador del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo) dice que espera que el Consejo haga suyas las propuestas que sobre varias cuestiones han sido presentadas para decisión de la Asamblea General en el informe del Comité Preparatorio de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Cooperación Técnica entre los Países en Desarrollo sobre sus períodos de sesiones primero y segundo (A/32/42 y Corr.1), propuestas que ha hecho suyas el Consejo de Administración del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). Se pide a la Asamblea General que fije a finales de agosto o a principios de septiembre de 1978 la fecha definitiva para la celebración de la Conferencia. Daría ello amplio margen de tiempo a la Secretaría para presentar la documentación requerida por un programa ampliado y a los gobiernos para planificar su plena participación. El Comité Preparatorio ha hecho notar que las consecuencias financieras de fijar una nueva fecha serían mínimas: menos del 5% del valor del presupuesto de la Conferencia en concepto de gastos adicionales de secretaría.

2. En su condición de Secretario General de la Conferencia, el orador puede asegurar al Consejo que los preparativos progresan eficazmente. A su juicio, el Comité Preparatorio está dando forma a una conferencia cuyos resultados prácticos constituirán un aporte significativo al establecimiento de un nuevo orden económico internacional.

3. El PRESIDENTE sugiere que, teniendo en cuenta que la cuestión está siendo considerada por la Asamblea General, el Consejo: a) tome nota del informe del Comité Preparatorio sobre sus períodos de sesiones primero y segundo (A/32/42 y Corr.1) y lo transmita a la Asamblea General en su trigésimo segundo

período de sesiones; y b) apruebe las fechas propuestas para la celebración del tercer período de sesiones del Comité Preparatorio y de la Conferencia.

Así queda acordado [decisión 283 (LXIII)].

4. El Sr. ASTAFYEV (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) dice que, al sumarse al consenso sobre la decisión, la delegación soviética desea reiterar la opinión sobre el cambio de fecha de la Conferencia que ya expresó en el segundo período de sesiones del Comité Preparatorio y que figura en el informe (A/32/42, vol. II).

TEMA 32 DEL PROGRAMA

Preparativos para una nueva estrategia internacional del desarrollo (E/6056 y Add.1 y Add.1/Corr.1)

5. El Sr. TALWAR (Director Auxiliar, Centro de Planificación, Proyecciones y Políticas del Desarrollo), al presentar el informe del Secretario General sobre recopilación de datos e información pertinentes a la formulación de una nueva estrategia internacional del desarrollo (E/6056 y Add.1 y Add.1/Corr.1), dice que los documentos que se encuentran ante el Consejo constituyen la respuesta del Secretario General a los pedidos formulados en la resolución 31/182 de la Asamblea General y en la resolución 2072 (LXII) del Consejo Económico y Social. Son el primer paso hacia la preparación de una estrategia internacional del desarrollo que fijará los objetivos de las políticas económicas y sociales y las guiará en los años posteriores a 1980, en el marco del nuevo orden económico internacional.

6. El documento E/6056 es esencialmente un informe técnico. Procura resumir el estado actual de la recopilación y elaboración de datos e información en el marco de los esfuerzos realizados por las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, en primer

lugar, para preparar la formulación de la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Segundo Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo y, luego, para vigilar la aplicación de la Estrategia. Toma en cuenta las medidas adoptadas no sólo en la Asamblea General, el Consejo y sus órganos subsidiarios, sino también en las conferencias celebradas desde que se adoptó la Estrategia para el Decenio en curso. El orador pone de relieve la continuidad de la tarea de reunión y elaboración de la información, que se basa en los resultados de esfuerzos anteriores e involucra la ampliación y el mejoramiento continuo de los sistemas de recopilación y análisis de datos. A medida que los progresos tecnológicos han ido revolucionando el almacenamiento y el manejo de los datos, se han hecho más evidentes las lagunas de información, y, en consecuencia, gran parte de las tareas en marcha tienen por finalidad definir y medir fenómenos que en la actualidad están inadecuadamente cuantificados. También continúan desplegándose esfuerzos para recopilar la información cualitativa pertinente.

7. El documento E/6056/Add.1 y Corr.1 resume los diagnósticos formulados en recientes conferencias mundiales sobre problemas de desarrollo, los principios básicos de los planes de acción aprobados en esas conferencias, los objetivos fijados y las políticas recomendadas en cuestiones sociales y económicas. Las conferencias han ahondado notablemente la percepción de la cuestión del desarrollo por parte de la comunidad internacional; en general el desarrollo social se percibe en la actualidad como un componente integral, no separado, del proceso global de cambio y progreso. Se procura lograr hoy un progreso acelerado mediante esfuerzos sistemáticos que abarcan todas las facetas pertinentes del complejo proceso del desarrollo. Se espera también que los resultados de las conferen-

cias mundiales den ímpetu al mejoramiento de los datos.

8. Por su propia naturaleza la cuestión de la recopilación y el análisis de datos no puede tratarse exhaustivamente en un solo documento. Todos los gobiernos, todas las organizaciones de las Naciones Unidas, varias organizaciones intergubernamentales y numerosos institutos de investigación se ocupan de la cuestión de modo regular y permanente. El presente informe, por lo tanto, sólo representa un paso inicial. Describe algunas de las características de la situación que parecen ser las que más interesan a la tarea de preparación de una nueva estrategia internacional del desarrollo por el Consejo y la Asamblea General.

9. La labor técnica de la Secretaría al respecto se está orientando hacia la serie de reuniones que se celebrarán sobre el tema en el futuro inmediato. El Comité de Planificación del Desarrollo ha decidido dedicar su próximo período de sesiones a los temas pertinentes a la preparación de una nueva estrategia internacional del desarrollo y la documentación que se prepare para ese período de sesiones quizás pueda interesar también a los órganos intergubernamentales. Los resultados de la labor técnica que pide el Consejo en su resolución 2125 (LXIII) se presentarán a los órganos que corresponda de conformidad con los arreglos de organización que decidan hacer el Consejo y la Asamblea.

10. El PRESIDENTE sugiere que el Consejo tome nota del informe del Secretario General (E/6056 y Add.1 y Add.1/Corr.1) y lo transmita a la Asamblea General en su trigésimo segundo período de sesiones.

Así queda acordado [decisión 284 (LXIII)].

Se levanta la sesión a las 15.50 horas.

2087a. sesión

Lunes 17 de octubre de 1977, a las 10.50 horas

Presidente: Sr. Ladislav SMID (Checoslovaquia).

E/SR.2087

TEMA 33 DEL PROGRAMA

Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Desertificación (A/32/257 y Corr.1, A/CONF.74/36)

1. El Sr. TOLBA (Director Ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente y Secretario General de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Desertificación), al presentar el informe del Secretario General sobre la Conferencia (A/32/257 y Corr.1), dice que los participantes en la Conferencia reconocieron unánimemente la gravedad, la urgencia y el carácter universal del problema de la desertificación y que había llegado el momento de actuar, tanto más cuanto los progresos científicos y tecnológicos logrados deben permitir encontrarle una solución. Por lo tanto, la Conferencia decidió adoptar un programa mundial integrado cuyo objetivo es resolver antes del año 2000 el problema de la desertificación, que constituye una grave amenaza para el bienestar de la humanidad. El Plan de Acción para combatir la desertificación, aprobado por consenso,

salvo en lo que concierne a dos puntos relativos a su financiación, se funda en el principio según el cual el hombre es el principal responsable de la desertificación y al mismo tiempo su víctima y, por otra parte, la lucha contra la desertificación debe fundarse en la ordenación del aprovechamiento de las tierras, lo que implica la aplicación de medidas correctivas, sobre todo en materia de conservación de los recursos hídricos. En el Plan de Acción se insiste, por ello, en la necesidad de llevar a cabo un programa de información pública tendiente a que la población tomase conciencia de la importancia del problema y a adoptar las disposiciones que se imponen con respecto de toda actividad o medidas susceptibles de provocar o acelerar la desertificación.

2. En cuanto a los arreglos institucionales que han de adoptarse en la esfera nacional, el Plan preconiza la creación de mecanismos especializados encargados de ejecutar y formular programas para combatir la desertificación en el marco general de los planes nacionales de desarrollo. En el plano internacional, la Conferencia invitó a la Asamblea General a que pidiera al Secretario General de las Naciones Unidas y a los

órganos ejecutores de los organismos competentes del sistema de las Naciones Unidas que apoyaran, sobre todo en el aspecto financiero, las actividades destinadas a combatir la desertificación. Se invitará también a las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales interesadas a participar en la aplicación del Plan de Acción.

3. En el marco del sistema de las Naciones Unidas, corresponde a la Junta de Coordinación para el Medio Ambiente, con la ayuda del Grupo de Trabajo sobre la Desertificación, asegurar la coordinación y la cooperación entre todos los organismos de las Naciones Unidas que participen en la ejecución del Plan de Acción con la participación activa de las comisiones regionales, que deben encargarse de coordinar, catalizar y ejecutar, dentro de los límites de sus atribuciones, los programas intrarregionales aprobados por los Estados Miembros interesados. La Conferencia recomendó que el Consejo de Administración del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) se encargara de velar por la ejecución del Plan de Acción y que se pusiera a disposición del Director Ejecutivo del PNUMA un reducido grupo de funcionarios altamente calificados, fácil de identificar en la secretaría del PNUMA.

4. En cuanto a la financiación del Plan de Acción, los participantes convinieron en que era necesario acelerar e intensificar las medidas adoptadas en los niveles bilateral, subregional, multilateral y multilateral. Por otra parte, la Conferencia invitó a la Asamblea General a pedir al Consejo de Administración del PNUMA que hiciera preparar un estudio sobre otras fuentes posibles de financiación, puesto que se habían manifestado opiniones divergentes al respecto entre los participantes, prefiriendo algunos un fondo especial y otros un mecanismo de financiación de grupo. Además, se invitó a la Asamblea General a establecer una cuenta especial dentro de las Naciones Unidas para financiar el Plan de Acción.

5. Además del Plan de Acción, la Conferencia aprobó ocho resoluciones, relativas, entre otras cosas, a la aplicación de la resolución 3337 (XXIX) de la Asamblea General, la asistencia financiera y técnica a los países en desarrollo menos adelantados, la sequía en los países del Sahel, los efectos de las armas de destrucción masiva sobre los ecosistemas y las prácticas coloniales de desertificación.

6. En el informe del Secretario General sobre la Conferencia (A/32/257 y Corr.1) se exponen las disposiciones que deberán adoptar el Consejo Económico y Social y la Asamblea General para cumplir las recomendaciones de la Conferencia, y es útil señalar en particular las que se refieren a las medidas iniciales inmediatas.

7. Por su parte, los gobiernos ya han adoptado medidas; inmediatamente después de la Conferencia se organizaron jornadas de trabajo en Nairobi a las cuales asistieron 102 especialistas que representaban a 49 países, así como consultores y representantes de varias organizaciones del sistema de las Naciones Unidas. Con motivo de esa reunión, cuyo principal objeto era elaborar programas científicos que se ajustaran a las instrucciones generales enunciadas en el Plan de Acción, los representantes de la secretaría de la Conferencia examinaron en detalle seis proyectos transnacionales que deberán servir de modelo para la elaboración de programas para combatir la desertificación.

8. Los resultados de la Conferencia permiten augurar una cooperación fructífera de la comunidad internacional y del conjunto del sistema de las Naciones Unidas. Cabe esperar que el Plan de Acción, una vez aprobado por la Asamblea General, pueda aplicarse en su totalidad, puesto que la desertificación plantea un problema que es efectivamente posible remediar.

9. El Sr. SMIRNOV (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) reafirma la posición expuesta por su delegación en la Conferencia, reflejada en el informe de ésta (A/CONF.74/36).

10. El PRESIDENTE propone que el Consejo tome nota del informe del Secretario General sobre los resultados de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Desertificación (A/32/257 y Corr.1) y lo transmita a la Asamblea General en su trigésimo segundo período de sesiones.

Así queda acordado [decisión 285 (LXIII)].

TEMA 35 DEL PROGRAMA

Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos: informe del Comité de Derechos Humanos (A/32/44 y Corr.1)

11. El Sr. VAN BOVEN (Director de la División de Derechos Humanos), presentando el informe del Comité de Derechos Humanos (A/32/44 y Corr.1), recuerda que según el mandato del Consejo, como se prevé en la Carta de las Naciones Unidas, el respeto y el estímulo de los derechos humanos constituyen un objetivo fundamental estrechamente vinculado a todas las otras actividades del Consejo. Por otra parte, la comunidad internacional tiene cada vez mayor conciencia de las relaciones que existen entre los derechos humanos y las cuestiones económicas, sociales, culturales y humanitarias. Las empresas de desarrollo — sea éste económico, social o cultural — tienden cada vez más a destacar el elemento humano, como ocurre especialmente con la estrategia de las necesidades esenciales y con el enfoque integrado del desarrollo.

12. Se está reconociendo en la actualidad que el respeto de los derechos humanos es parte integrante del proceso de desarrollo en la medida en que puede conducir a la eliminación de ciertas estructuras inicuas que obstaculizan el desarrollo. Por ejemplo, diversos representantes subrayaron en el 33º período de sesiones de la Comisión de Derechos Humanos que la asistencia al desarrollo económico y social de los países en desarrollo constituye para la comunidad internacional una obligación moral y legal en virtud del principio fundamental de la solidaridad entre los Estados, y de ello infirieron luego la existencia de un derecho al desarrollo, que las Naciones Unidas tienen el deber de promover. Los pactos internacionales de derechos humanos ofrecen al Consejo Económico y Social una ocasión sin precedentes para concretar y poner en práctica las relaciones que existen entre los derechos humanos y los problemas económicos, sociales y culturales.

13. La entrada en vigor del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales y del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, así como de su Protocolo Facultativo¹, corona los es-

¹ Resolución 2200A (XXI) de la Asamblea General, anexo.

fuerzas desplegados a partir de la Conferencia de San Francisco para elaborar una carta de derechos que tuviese fuerza obligatoria y previese las disposiciones necesarias para su puesta en práctica. Según el artículo 2 del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, cada uno de los Estados Partes se compromete a adoptar medidas, tanto por separado como mediante la asistencia y la cooperación internacionales, especialmente económicas y técnicas, hasta el máximo de los recursos de que disponga, para lograr progresivamente, por todos los medios apropiados, inclusive en particular la adopción de medidas legislativas, la plena efectividad de los derechos reconocidos en el Pacto. Asimismo en el artículo 23 los Estados Partes convienen en que las medidas de orden internacional destinadas a asegurar el respeto de los derechos que se reconocen en dicho Pacto comprenden procedimientos tales como la conclusión de convenciones, la aprobación de recomendaciones, la prestación de asistencia técnica y la celebración de reuniones regionales y técnicas, para efectuar consultas y realizar estudios, organizadas en cooperación con los gobiernos interesados. Con ocasión de su 60° período de sesiones, el Consejo aprobó además medidas destinadas a poner en práctica las disposiciones del Pacto [resolución 1988 (LX)].

14. Por otra parte, en virtud del artículo 2 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, cada uno de los Estados Partes se compromete a respetar y a garantizar a todos los individuos que se encuentren en su territorio y estén sujetos a su jurisdicción los derechos reconocidos en el Pacto, sin distinción alguna.

15. El Consejo Económico y Social constituye de hecho el principal vínculo entre los dos Pactos. En efecto, en el artículo 21 del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales se prevé que el Consejo podrá presentar de vez en cuando a la Asamblea General informes que contengan recomendaciones de carácter general acerca de la aplicación del Pacto y, según el artículo 45 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, el Comité de Derechos Humanos presentará a la Asamblea General, por conducto del Consejo Económico y Social, un informe anual sobre sus actividades. En consecuencia, corresponderá al Consejo un importante papel de coordinación en lo que concierne a la aplicación de los dos Pactos. Por otra parte, la necesidad de establecer esta coordinación ya se hace sentir, como se desprende del párrafo 109 del informe del Comité (A/32/44 y Corr.1). El Consejo deberá también procurar, en la medida de lo posible, que se adopten los mismos procedimientos y criterios para el examen de los informes presentados en cumplimiento de los dos Pactos. Además, deberá coordinar las funciones que se le confían en virtud de los dos Pactos con sus actividades conexas en la esfera de los derechos humanos, así como con las de la Comisión de Derechos Humanos y la Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías.

16. A los efectos de la aplicación del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, el artículo 28 prevé el establecimiento de un Comité de Derechos Humanos compuesto de 18 nacionales de los Estados Partes, que deberán ser personas de gran integridad moral, con reconocida competencia en materia de derechos humanos. El Comité ejerce tres funciones principales, a saber, el examen de los informes presentados por los Estados Partes en virtud del ar-

tículo 40, el examen de las comunicaciones en las cuales un Estado Parte alegue que otro Estado Parte no cumple las obligaciones que le impone el Pacto y el examen de las comunicaciones presentadas en virtud del Protocolo Facultativo que se relacionen con el Pacto.

17. El 23 de marzo de 1976, después de la entrada en vigor del Pacto, los Estados Partes se reunieron con el fin de elegir por primera vez a los 18 miembros del Comité de Derechos Humanos, cuyos nombres se enumeran en el párrafo 2 del informe del Comité. En sus dos primeros períodos de sesiones, celebrados, respectivamente, en Nueva York del 21 de marzo al 1° de abril de 1977 y en Ginebra del 11 al 31 de agosto de 1977, el Comité examinó y aprobó su reglamento, cuyo texto figura en el anexo II de su informe. En su segundo período de sesiones, el Comité examinó los informes presentados por los Estados Partes en virtud del artículo 40 del Pacto, cumpliendo su tarea escrupulosamente y con seriedad. Respecto de casi todos los informes examinados se plantearon diversas preguntas precisas al representante del Gobierno interesado, a quien se pidió, en ciertos casos, que proporcionara datos adicionales. El Comité examinó, también en sesión privada, las comunicaciones presentadas en virtud del Protocolo. Declaró que dos comunicaciones eran inadmisibles y transmitió otras a los Estados Partes interesados, pidiéndoles que presentasen informaciones y observaciones en relación con la cuestión de la admisibilidad. En ciertos casos el Comité decidió también pedir datos adicionales a los autores de las comunicaciones.

18. El nivel de competencia de los miembros del Comité es muy alto, como lo demuestra la forma en que éste trató ciertas cuestiones, especialmente las orientaciones generales relativas a la forma y el contenido de los informes presentados por los Estados Partes (véase A/32/44 y Corr.1, anexo IV). En lo que respecta a sus relaciones con los Gobiernos, el Comité tiene la convicción de que podrá entablar un diálogo constructivo con cada Estado Parte respecto de la aplicación del Pacto y contribuir así a la mutua comprensión y a las relaciones pacíficas y de amistad entre las naciones, de conformidad con la Carta de las Naciones Unidas (*ibid.*, párr. 6).

19. Es alentador observar que el Comité ha reconocido la necesidad de mantener estrecho contacto con el público, puesto que decidió que los informes, las decisiones formales y todos los demás documentos oficiales del Comité y sus órganos auxiliares serían documentos de distribución general, a menos que el Comité decidiese otra cosa, al igual que los informes y datos adicionales que presentasen los Estados Partes en virtud del artículo 40 del Pacto (véase A/32/44 y Corr.1, párr. 46). Asimismo, el Comité estimó que, aunque en sus deliberaciones debía respetarse el principio de la confidencialidad cuando se tratara de las comunicaciones, su informe público debía contener un mínimo de información, por cuanto la opinión pública tenía un interés legítimo en conocer las tendencias principales del modo en que el Comité enfocaba el examen de las comunicaciones (*ibid.*, párr. 170).

20. Para concluir, el Director de la División de Derechos Humanos recordó que, al aprobar el artículo 45 del Pacto, la intención de la Tercera Comisión fue conferir al Consejo Económico y Social un papel activo en el examen del informe del Comité de Derechos Humanos.

21. La Srta. RICHTER (Argentina) lamenta que en el informe del Comité de Derechos Humanos no se mencionen las consecuencias financieras de los trabajos del Comité. El Comité ha celebrado ya dos períodos de sesiones ordinarios y ha creado un grupo de trabajo, y, además, puede celebrar períodos extraordinarios de sesiones. Además, en los artículos 23 y 25 de su reglamento se prevé que el Secretario General facilitará al Comité y a sus órganos auxiliares todos los servicios necesarios. La delegación de la Argentina desea saber si los gastos en que ha incurrido el Comité serán financiados por los Estados Partes, como en el caso del Comité para la Eliminación de la Discriminación Racial, o si sus gastos se sufragarán con cargo al presupuesto ordinario de las Naciones Unidas. Espera que cuando se presente el informe del Comité a la Asamblea General se adjunte un informe del Secretario General sobre las consecuencias financieras. Sugiere, pues, que en la decisión que el Consejo adopte en la sesión en curso se inserte una frase en el sentido de que se presentará a la Asamblea General un informe del Secretario General sobre las consecuencias financieras de los trabajos del Comité de Derechos Humanos conjuntamente con el informe de ese Comité.

22. El Sr. MARSHALL (Reino Unido) apoya la propuesta de la representante de la Argentina. Además, el orador no cree que en esta etapa el Consejo Económico y Social tenga posibilidad de examinar cuáles son las responsabilidades que le incumben en virtud de los Pactos. Tal vez el Consejo debería examinar esa cuestión en su período de sesiones de organización de enero de 1978.

23. El Sr. MERKEL (República Federal de Alemania) pide al Director de la División de Derechos Humanos que precise las medidas que se adoptarán con respecto a los párrafos 178 a 180 del informe del Comité de Derechos Humanos, relativos a los servicios

de apoyo que la Secretaría debe suministrar al Comité y a sus órganos auxiliares.

24. El Sr. VAN BOVEN (Director de la División de Derechos Humanos) recuerda que, cuando la Asamblea General aprobó los Pactos Internacionales de Derechos Humanos, el Secretario General declaró que las consecuencias financieras de los trabajos del Comité se imputarían al presupuesto ordinario de las Naciones Unidas, contrariamente al procedimiento adoptado con respecto a los gastos del Comité para la Eliminación de la Discriminación Racial, que son financiados por los Estados Partes en la Convención Internacional sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación Racial. En realidad, las consecuencias financieras, que derivan esencialmente de los artículos 35 y 36 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, están sometidas al procedimiento normal y son examinadas por la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto y luego por la Quinta Comisión. Además, la Secretaría se propone plantear ante la Tercera Comisión la cuestión de las consecuencias financieras que acarrearía la propuesta que se hace en el párrafo 185 del informe del Comité de Derechos Humanos.

25. En lo que respecta a los servicios de apoyo que han de suministrarse al Comité, la Secretaría ha pedido que se creen dos puestos complementarios con ese fin y esta cuestión será asimismo examinada por la Quinta Comisión.

26. El PRESIDENTE propone que el Consejo tome nota del informe del Comité de Derechos Humanos (A/32/44 y Corr.1) y lo transmita a la Asamblea General en su trigésimo segundo período de sesiones, conjuntamente con una exposición de las consecuencias financieras de los trabajos del Comité.

Así queda acordado [decisión 286 (LXIII)].

Se levanta la sesión a las 11.50 horas.

2088a. sesión

Lunes 31 de octubre de 1977, a las 11 horas

Presidente: Sr. Ladislav SMID (Checoslovaquia).

E/SR.2088

TEMA 9 DEL PROGRAMA

Universidad de las Naciones Unidas (A/32/31 y Corr.1)

1. El Sr. HESTER (Rector de la Universidad de las Naciones Unidas), al presentar el informe del Consejo de la Universidad de las Naciones Unidas (A/32/31 y Corr.1), indica que éste se esfuerza por precisar y poner en práctica el concepto mismo de Universidad de las Naciones Unidas, puesto que tal concepto debe encarnar un nuevo tipo de institución que complete y refuerce otras instituciones de investigación de las Naciones Unidas y los organismos especializados.

2. Los objetivos de la Universidad de las Naciones Unidas son, ante todo, aliviar los urgentes problemas mundiales de la supervivencia, el desarrollo y el bienestar de la humanidad, merced a la investigación, la

información especializada y la difusión de los conocimientos; facilitar el crecimiento de las comunidades universitarias y científicas, especialmente en los países en desarrollo, y alentar la interacción del saber y de la investigación en la comunidad mundial. La Universidad tiene por función definir los problemas mundiales actuales, ayudar a subsanar las omisiones importantes en los conocimientos técnicos organizando, a nivel internacional, programas coordinados de formación superior y de investigación, y reforzando las capacidades de investigación, sobre todo en los países en desarrollo, y, en fin, comunicar los resultados de esos trabajos a los investigadores, a los encargados de adoptar decisiones, a los dirigentes políticos y al público en general.

3. La Universidad se esfuerza por aumentar al máximo su eficacia no solamente fiscalizando la coherencia de sus programas, sino también integrando estos

a los de otros órganos del sistema de las Naciones Unidas, para colaborar estrechamente con ellos y evitar toda duplicación de actividades. Así, los representantes del Secretario General, del Director General de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, y del Director General del Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones, participaron en todas las sesiones del Consejo, y la planificación de los diferentes programas de la Universidad se hizo en contacto con los organismos interesados del sistema de las Naciones Unidas. Además, la Universidad colabora en la preparación de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Ciencia y Tecnología para el Desarrollo.

4. Los tres programas prioritarios de la Universidad están dirigidos a mejorar la condición humana merced a los recursos del saber, pero en cada uno de ellos se da precedencia a un elemento diferente. El Programa sobre el hambre en el mundo gira en torno a la necesidad humana material más fundamental — disponer de alimentación suficiente — y comprende cuatro subprogramas. El Programa sobre el Desarrollo Humano y Social procura ayudar a todos aquellos que sirven a la causa del desarrollo de sus propios países. Constituye un foro imparcial para los universitarios, planificadores y expertos que busquen ideas útiles para el desarrollo de sus respectivos países, permitiéndoles confrontar sus criterios y adquirir nuevos datos que les permitirán trabajar con mayor eficacia. Por último, el Programa sobre la utilización y administración de los recursos naturales se concentra sobre todo en los problemas de la ecología y la energía.

5. Actualmente la Universidad está organizando programas en esas tres esferas prioritarias y formando redes de investigadores y de instituciones por conducto de los tres institutos que estuvieron vinculados a ella desde sus comienzos en Guatemala, la India y Filipinas y que recibieron a los primeros asociados de la Universidad. Otras asociaciones de esta índole están previstas o en formación en muchos países desarrollados y en desarrollo. En 1978, la Universidad trabajará en asociación con 35 instituciones, financiará los estudios de 85 asociados y distribuirá 30 publicaciones para comunicar los resultados de sus trabajos a los investigadores, planificadores y dirigentes políticos del mundo entero.

6. La Universidad obtiene la parte fundamental de sus recursos del Fondo de Dotación provisto por las contribuciones voluntarias de los Estados Miembros y por otras fuentes. Hasta la fecha, sólo 16 gobiernos han efectuado o anunciado contribuciones al Fondo de Dotación, lo que representa apenas el 10% de los Estados Miembros. El donante más importante es, con mucho, el Japón, que ha hecho del Fondo una realidad, al anunciar una contribución de 100 millones de dólares, de los cuales 60 ya han sido pagados, y proporcionando los locales de la sede en Tokio. Otros 15 países han anunciado o efectuado contribuciones por un total de 26.234.000 dólares. Esos fondos serán suficientes para sufragar los gastos administrativos y de elaboración de los programas de la Universidad en 1978, pero no el costo de las actividades iniciadas sobre el terreno en relación con los programas, que tendrá que ser financiado por fuentes cuya estabilidad a largo plazo es dudosa. En consecuencia, sería necesario, por ahora, duplicar los 66 millones de dólares de contribuciones ya pagadas y

fijar en 500 millones de dólares como mínimo el nivel de los recursos del Fondo en el porvenir.

7. En el curso de los dos últimos años, la Universidad estableció su sede en Tokio e inició consultas con investigadores de todas las regiones del mundo, puso en marcha programas de investigación y difusión de los conocimientos en las tres esferas prioritarias, se puso en comunicación con los gobiernos de 60 Estados Miembros para solicitar contribuciones al Fondo de Dotación, organizó reuniones consultivas con personalidades de medios universitarios, científicos y gubernamentales en muchos países del mundo, y difundió información sobre sus programas y sus actividades en el mundo entero.

8. Aunque funcionan dinámicamente, los programas de la Universidad se ven gravemente comprometidos por el nivel actual de los recursos. Es indispensable que un número mayor de gobiernos efectúen contribuciones sustanciales al Fondo de Dotación, o contribuciones iniciales destinadas a sufragar los gastos de funcionamiento, como lo hace el Gobierno de Noruega. La Universidad espera con impaciencia el apoyo financiero del 90% de los Estados Miembros y les hace un llamamiento apremiante por conducto del Consejo Económico y Social.

9. El PRESIDENTE propone que el Consejo tome nota del informe del Consejo de la Universidad de las Naciones Unidas (A/32/31 y Corr.1) y lo transmita a la Asamblea General en su trigésimo segundo período de sesiones.

Así queda acordado [decisión 287 (LXIII)].

TEMA 14 DEL PROGRAMA

Ciencia y tecnología (E/6054 y E/6055)

10. El PRESIDENTE propone que el Consejo tome nota del informe del Secretario General titulado "Arreglos institucionales en la esfera de la transmisión de tecnología: establecimiento de una red para el intercambio de información tecnológica" (E/6055) y de la nota del Secretario General sobre arreglos institucionales en la esfera de la transmisión de tecnología (E/6054) y los remita a la Asamblea General en su trigésimo segundo período de sesiones.

Así queda acordado [decisión 288 (LXIII)].

11. El Sr. SMIRNOV (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) precisa que la delegación soviética no se opone a que se tome nota del informe del Secretario General sobre el establecimiento de una red para intercambio de información tecnológica (E/6055), ya que su posición de principio consiste en prestar todo el apoyo posible a los países en desarrollo para ayudarlos a establecer su infraestructura técnica y científica.

12. La delegación soviética se declara satisfecha del trabajo realizado por el Equipo de tarea entre organismos que ha desempeñado con éxito el mandato que se le confió en cumplimiento del párrafo 6 de la resolución 3507 (XXX) y del párrafo 5 de la resolución 31/183 de la Asamblea General. El examen de esta cuestión por el Comité de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo permitirá elaborar una política concreta en la esfera del intercambio de datos técnicos en interés de todos los Estados Miembros.

13. La delegación soviética aprueba la recomendación del Equipo de tarea entre organismos relativa a la utilización del asesoramiento y los servicios de la Junta Interorganizacional para Sistemas de Información y Actividades Conexas (véase E/6055, párr. 57, inciso e)) a condición de que ésta asegure el funcionamiento de la red de informaciones dentro del sistema de las Naciones Unidas y que los gastos correspondientes a esas actividades sean imputados a los presupuestos de los organismos especializados que participan en ella y no al presupuesto ordinario de las Naciones Unidas. Estima asimismo que convendría que el Comité del Programa y de la Coordinación y la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto tomara conocimiento de este informe y de la guía de los servicios de documentos de las Naciones Unidas, cuya publicación se espera en 1978.

TEMA 31 DEL PROGRAMA

Comercio y desarrollo (A/32/15 y Corr.1)

14. El Sr. COREA (Secretario General de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo) dice que, a raíz de la decisión adoptada durante el cuarto período de sesiones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) celebrada en Nairobi, la Junta de Comercio y Desarrollo aprobó la resolución 154 (XVII) en la que se recomienda que el quinto período de sesiones se celebre en Manila del 7 de mayo al 1º de junio de 1979 y que su programa sea relativamente limitado y basado en pocos documentos que contengan informaciones concretas y concisas (véase A/32/15, vol. II, parte I, anexo I).

15. Conforme a otra decisión adoptada en el cuarto período de sesiones, la última parte del noveno período extraordinario de sesiones de la Junta de Comercio y Desarrollo se celebrará en marzo de 1978 y, por primera vez, a nivel ministerial. El programa propuesto por la Junta para ese período de sesiones comprende dos puntos particularmente importantes: la deuda exterior de los países en desarrollo y las medidas especiales que habrán de tomarse en favor de los países en desarrollo menos adelantados, sin litoral e insulares (véase A/32/15, vol. II, parte II, anexo II).

16. Entre las demás actividades iniciadas por la UNCTAD desde el período de sesiones de Nairobi, es necesario mencionar la organización de negociaciones y la elaboración de nuevos programas en diferentes esferas. En lo que concierne a las negociaciones relativas a los productos básicos, las reuniones organizadas hasta el momento se refieren a 18 productos. En la mayor parte de los casos se trata de reuniones preparatorias, salvo la relativa al azúcar, en el curso de la cual se lograron progresos apreciables hacia la negociación de un nuevo acuerdo.

17. En lo que se refiere a la creación de un fondo común con arreglo al Programa Integrado para los Productos Básicos, la conferencia de negociación convocada en el mes de marzo no pudo lograr ningún resultado y debe reanudar sus trabajos, a nivel plenipotenciario, en noviembre próximo. Sin embargo, en el intervalo, se concluyó un acuerdo de principio sobre la creación del fondo común. Esa conferencia tiene suma importancia, pues el mejoramiento de las rela-

ciones entre países desarrollados y países en desarrollo dependerá de su resultado.

18. A pesar de las múltiples dificultades que hubo de superar, se realizaron grandes progresos en lo que atañe a la transferencia de tecnología. El grupo intergubernamental de expertos que debe elaborar el proyecto de un código internacional de conducta para la transmisión de tecnología se reunió reiteradas veces a fin de preparar la Conferencia de las Naciones Unidas prevista para comienzos de 1978.

19. Además, la UNCTAD ha iniciado la ejecución de nuevos programas en otras esferas de su competencia, especialmente en las del transporte marítimo, el intercambio entre países socialistas y países en desarrollo, las medidas que habrán de adoptarse en favor de los países en desarrollo menos adelantados, sin litoral e insulares, y la cooperación entre países en desarrollo. La UNCTAD, que concede cada vez más importancia a esta última cuestión, de conformidad con la resolución 90 (IV) aprobada en Nairobi, decidió transformar la división de cooperación económica entre países en desarrollo en una comisión permanente cuyas atribuciones ya fueron definidas en la decisión 142 (XVI) de la Junta de Comercio y Desarrollo¹ y que ya celebró su primer período de sesiones en febrero de 1977, durante el cual preparó su programa de trabajo.

20. En conclusión, el Secretario General recuerda que la UNCTAD puede contribuir considerablemente a la elaboración de la nueva estrategia del desarrollo y que está resuelta a no escatimar esfuerzo alguno con este fin.

21. El PRESIDENTE propone que el Consejo tome nota del informe anual de la Junta de Comercio y Desarrollo (A/32/15 y Corr.1) y que lo transmita a la Asamblea General en su trigésimo segundo período de sesiones.

Así queda acordado [decisión 289 (LXIII)].

22. El Sr. SMIRNOV (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) dice que su delegación no opone objeción alguna a que el informe de la Junta de Comercio y Desarrollo sea transmitido a la Asamblea General, pero que se reserva el derecho de hacer una declaración sobre el tema durante su debate en la Segunda Comisión.

TEMA 20 DEL PROGRAMA

Examen de las políticas de las actividades operacionales para el desarrollo (E/L.1789)

23. El PRESIDENTE propone que el Consejo apruebe sin votación el proyecto de resolución contenido en el párrafo 3 de la nota del Secretario General sobre el objetivo para las promesas de contribuciones al Programa Mundial de Alimentos para el período 1979-1980 (E/L.1789).

Queda aprobado el proyecto de resolución [resolución 2128 (LXIII)].

24. El Sr. VOLOSHIN (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) señala que su Gobierno no participa

¹ Véase *Documentos Oficiales de la Asamblea General, trigésimo primer período de sesiones, Suplemento No. 15*, vol. II, anexo I.

en los trabajos de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, ni en los del Programa Mundial de Alimentos (PMA). En consecuencia, si el proyecto de resolución que figura en el documento E/L.1789 hubiera sido puesto a votación, su delegación se habría abstenido.

25. El Sr. RIEMER (Estados Unidos de América) lamenta comprobar que la cuantía de las contribuciones voluntarias al PMA se haya mantenido hasta ahora bastante por debajo del objetivo fijado y que los países donantes sean siempre los mismos. Aun comprendiendo que el objetivo de las promesas de contribuciones al PMA para el período 1979-1980 tal vez no sea del todo objetivo, el Gobierno de los Estados Unidos se propone aportar una contribución de 220 millones de dólares. Sin embargo, desearía que el Director Ejecutivo del PMA se esforzara por obtener nuevas contribuciones y hace un llamamiento en ese sentido a todos los países.

26. El Sr. KJELDGAARD (Dinamarca) también espera que el PMA solicite contribuciones a nuevos donantes a fin de que sea posible alcanzar el objetivo fijado para el período 1979-1980.

27. El Sr. OLIVERI LOPEZ (Argentina) considera que es tanto más necesario encontrar nuevas contribuciones cuanto que el objetivo establecido, aunque relativamente elevado, todavía es inferior a las necesidades de los países en desarrollo menos favorecidos.

TEMA 2 DEL PROGRAMA

Aprobación del programa y otras cuestiones de organización

NOMBRAMIENTO DE MIEMBROS DEL COMITÉ ASESOR SOBRE LA APLICACIÓN DE LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA AL DESARROLLO (E/6060)

28. El Sr. MUNGAI (Kenya) manifiesta que tiene algunas reservas en cuanto a la lista de miembros del Comité Asesor sobre la Aplicación de la Ciencia y la Tecnología al Desarrollo propuesta por el Secretario General (E/6060), en la medida en que refleja cierta injusticia desde el punto de vista de la distribución geográfica. Así, de los cuatro candidatos propuestos por el grupo de Estados de África no se ha elegido a ninguno y de los cinco candidatos africanos cuya candidatura propone el Secretario General, tres proceden de la misma región de África, al norte del Sáhara. Además, en la resolución 980 A (XXXVI) del Consejo Económico y Social se prevé que el Secretario General debería consultar a los grupos regionales antes de determinar su elección. Ahora bien, al parecer el grupo de Estados de África no ha sido consultado después de presentar sus propuestas.

29. El Sr. OLIVERI LOPEZ (Argentina), apoyado por el Sr. CRUZ (México), tampoco considera satisfactorios los resultados de las consultas ya que el nombre de varios candidatos ha sido presentado sin explicación alguna para justificar esa elección. En consecuencia, convendría volver a considerar y mejorar los procedimientos de consulta.

30. El Sr. HAQUE (Pakistán) desearía conocer los pormenores sobre la manera en que se celebran las consultas.

31. El Sr. CARANICAS (Grecia) se declara satisfecho en principio de la lista preparada por el Secre-

tario General, pero estima que las observaciones que se acaban de formular no carecen de fundamento. Así, cabría cierta sorpresa por el hecho de que las dos terceras partes de los candidatos propuestos lo fueran por segunda vez y algunos hasta por tercera. Debería ser posible encontrar una fórmula que permitiera asegurar una rotación más equitativa en la representación de diferentes regiones en el Comité Asesor.

32. El Sr. MILLS (Jamaica) espera que se llegue a encontrar una solución satisfactoria para asegurar una composición más equilibrada del Comité Asesor, al que todos los países, en particular los países en desarrollo, atribuyen gran importancia.

33. El Sr. STANDKE (Director de la Oficina de Ciencia y Tecnología) recuerda que los miembros del Comité Asesor son nombrados esencialmente en función de sus calificaciones personales y de la experiencia que han podido adquirir en la esfera de las aplicaciones de la ciencia y la tecnología al desarrollo. Sin embargo, la distribución geográfica también forma parte de los criterios tomados en consideración. Antes de preparar la lista que figura en el documento E/6060, el Secretario General ha celebrado gran número de consultas y tenido en cuenta todas las propuestas, aun sabiendo que es prácticamente imposible responder a las aspiraciones de todas las regiones.

34. El Sr. KINSMAN (Canadá) dice que la labor del Secretario General es difícil y que son inevitables las decepciones. La función del Comité Asesor es particularmente apreciada en los círculos científicos y técnicos de todos los países y es de esperar que, sea cual fuere la lista que se apruebe finalmente, sus actividades continuarán siendo objeto de toda la atención que merecen.

35. El Sr. AL-HUSSAMY (República Árabe Siria) lamenta ver figurar el nombre de un científico israelí entre las personas propuestas para formar parte del Comité Asesor, habida cuenta de la cooperación científica que mantiene Israel con Sudáfrica.

36. El Sr. MAHGOUB (Sudán) y el Sr. NISAIF (Iraq) comparten el parecer del representante de la República Árabe Siria y se oponen a que un comité que debe trabajar en favor del desarrollo cuente entre sus miembros a un nacional de un país que se burla de los principios de la Carta de las Naciones Unidas cooperando abiertamente con Sudáfrica.

37. El Sr. LADOR (Observador de Israel), ejerciendo su derecho a contestar, deplora que se tengan en cuenta consideraciones políticas en una esfera que concierne exclusivamente a la ciencia y a la tecnología. El candidato israelí ha sido elegido debido a sus calificaciones y a su experiencia y cabe esperar que prevalezca la razón y que la lista preparada por el Secretario General no se modifique por causas que no guardan ninguna relación con las actividades del Comité Asesor.

38. El PRESIDENTE propone que, habida cuenta de las reservas y de las observaciones formuladas, se aplaze el estudio de esta cuestión hasta la próxima sesión.

Así queda acordado.

CONVENCIÓN SOBRE PRERROGATIVAS E INMUNIDADES DE LOS ORGANISMOS ESPECIALIZADOS: PROYECTO DE ANEXO RELATIVO AL FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRÍCOLA (E/6059)

39. El PRESIDENTE señala a la atención de los miembros del Comité el proyecto de resolución titu-

lado "Convención sobre prerrogativas e inmunidades de los organismos especializados: proyecto de anexo relativo al Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola", contenido en el párrafo 7 de la nota del Secretario General (E/6059). Si no hay objeción, sugiere a los miembros del Consejo que se apruebe sin votación el proyecto de resolución.

Queda aprobado el proyecto de resolución [resolución 2129 (LXIII)].

40. El Sr. MWANGAGUHUNGA (Uganda) se complace de que el Consejo haya aprobado el proyecto de anexo relativo al Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), debido a la gran importancia que atribuye el Gobierno de Uganda a las actividades del Fondo.

41. La Srta. GARCIA DONOSO (Ecuador) se suma al consenso de que acaba de ser objeto el proyecto de anexo pero pregunta si otros documentos de las Naciones Unidas contienen disposiciones análogas a las que figuran en el inciso b) del párrafo 2 del anexo II.

42. El Sr. SZASZ (Oficina de Asuntos Jurídicos) dice que las disposiciones que figuran en el proyecto de anexo relativo al FIDA son prácticamente idénticas a las que figuran en los anexos de la Convención relativos a la Organización Internacional del Trabajo, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, la Organización Mundial de la Salud y la Organización Consultiva Marítima Intergubernamental, y que además existían disposiciones casi idénticas en el Acuerdo sobre privilegios e inmunidades del Organismo Internacional de Energía Atómica².

43. El Sr. CRUZ (México) señala que en el inciso b) del párrafo 2 del anexo II se estipula que los expertos continuarán gozando de inmunidad contra toda jurisdicción respecto de todos los actos ejecutados por ellos en el ejercicio de sus funciones oficiales, ... incluso después de que hayan cesado de ejercer sus funciones en las comisiones del Fondo o de prestar sus servicios en misiones por cuenta del mismo. Desea saber si se trata de un procedimiento corriente o de un caso particular.

44. El Sr. SZASZ (Oficina de Asuntos Jurídicos) indica que el texto de esa disposición es idéntico al que figura en los anexos relativos a los cinco organismos especializados que ya ha mencionado, los cuales siguen, a ese respecto, la disposición correspondiente del Acuerdo sobre privilegios e inmunidades de las Naciones Unidas³. Es evidente que un experto que actúa en nombre del Fondo y en ejercicio de su cargo debe continuar gozando de la inmunidad indicada en el inciso b) aun cuando haya cesado de ejercer sus funciones. Además, dicha inmunidad se concede a los expertos únicamente en lo que se refiere a las actividades realizadas por ellos con carácter oficial y no a título personal.

OTRAS CUESTIONES

45. El Sr. AL-HUSSAMY (República Árabe Siria) se sorprende de que la cuestión de la participación de las organizaciones no gubernamentales en la Conferencia Mundial para Combatir el Racismo y la Dis-

criminación Racial no figure en el programa, cuando se había anunciado que sería considerada en la sesión bajo el tema 2. Desea saber cuándo piensa examinarla el Consejo.

46. El Sr. MAHGOUB (Sudán), apoyado por el Sr. HACHANI (Túnez) dice que, por falta de tiempo, el grupo de Estados de África no ha considerado esta cuestión detenidamente pero que dada su importancia hará lo necesario para acelerar sus trabajos y adoptar una decisión a la brevedad posible.

TEMA 8 DEL PROGRAMA

Reestructuración de los sectores económico y social del sistema de las Naciones Unidas

47. El Sr. CORDOVEZ (Secretario del Consejo) dice que en el marco de este tema del programa, el Consejo, por una parte, debe examinar el informe del Comité *ad hoc* de la reestructuración de los sectores económico y social de las Naciones Unidas, y por otra parte, presentar a la Asamblea General en su trigésimo segundo período de sesiones el informe solicitado en su resolución 3341 (XXIX) en lo que concierne al proceso de racionalización y de reforma que ha emprendido de conformidad con la resolución 1768 (LIV) aprobada el 18 de mayo de 1973. Además, en la resolución 31/421 por la que decidió prorrogar el mandato del Comité *ad hoc*, la Asamblea pidió expresamente al Consejo Económico y Social que le presentara dicho informe en su trigésimo segundo período de sesiones. El Consejo había inscrito la preparación del informe en el programa de su 63º período de sesiones; sin embargo como el Comité *ad hoc* no estuvo en condiciones de presentarle un informe en ese período de sesiones, se tuvo que aplazar la cuestión hasta la continuación del 63º período de sesiones. En consecuencia, el Consejo tiene ahora dos posibilidades. Puede proponer a la Asamblea presentarle el año próximo el informe que le pidió en la resolución 3341 (XXIX), o presentarle un informe factual sobre todas las medidas que ha adoptado respecto de la racionalización de sus trabajos.

48. Atendiendo a que el Consejo no dispone más que de una sesión para examinar el informe del Comité *ad hoc*, si los miembros del Consejo deciden que debe presentarse en 1978 un informe factual, la Secretaría podría presentar un proyecto de informe enumerando, en orden cronológico, por ejemplo, todas las medidas adoptadas hasta el presente y distribuirlo con suficiente anterioridad para que el Consejo pueda adoptar una decisión en su próxima sesión.

49. El Sr. CARANICAS (Grecia) considera que el Consejo no debe servir de buzón de correos y transmitir a la Asamblea General un informe que no ha tenido tiempo de examinar.

50. El Sr. CORDOVEZ (Secretario General del Consejo) precisa que el informe en cuestión sería preparado por la Secretaría pero que tendría que ser aprobado por el Consejo antes de ser presentado a la Asamblea.

51. El Sr. MWANGAGUHUNGA (Uganda), apoyado por el Sr. KINSMAN (Canadá), el Sr. VERCE-

² Naciones Unidas, *Recueil des Traités*, vol. 374, No. 5334, pág. 173.

³ Resolución 22 A (I) de la Asamblea General.

LES (Filipinas) y el Sr. MARSHALL (Reino Unido), considera que lo más sencillo sería que el Consejo pidiera al Secretario General que preparara un informe factual que el Consejo examinaría antes de decidir el procedimiento a seguir.

52. El PRESIDENTE sugiere que, si no hay objeción, se siga el procedimiento indicado por el representante de Uganda.

Así queda acordado.

Se levanta la sesión a las 12.35 horas.

2089a. sesión

Viernes 2 de diciembre de 1977, a las 15.40 horas

Presidente: Sr. Ladislav SMID (Checoslovaquia).

E/SR.2089

TEMA 2 DEL PROGRAMA

Aprobación del programa y otras cuestiones de organización (continuación)

CONFERENCIA MUNDIAL PARA COMBATIR EL RACISMO Y LA DISCRIMINACIÓN RACIAL (E/L.1792)

1. El Sr. LAWSON (Togo), al presentar el proyecto de decisión E/L.1792, dice que el mismo refleja un consenso al que se ha llegado tras un intercambio de opiniones entre los grupos regionales. El grupo de Estados de Africa ha hecho suyo ese consenso, y la delegación del Togo aprecia los esfuerzos desplegados para asegurar la participación de las organizaciones no gubernamentales en la Conferencia Mundial para Combatir el Racismo y la Discriminación Racial. Los patrocinadores esperan que el proyecto de decisión sea aprobado por consenso.

Queda aprobado el proyecto de decisión E/L.1792 [decisión 290 (LXIII)].

2. El Sr. PEDERSEN (Dinamarca), hablando en nombre de los seis países miembros de las Comunidades Europeas que son miembros del Consejo, dice que esas delegaciones han participado en el consenso sobre el proyecto de decisión y observan con satisfacción que, de conformidad con los criterios que serán aplicados en virtud de esa decisión, todas las organizaciones no gubernamentales que tengan un interés especial en la cuestión podrán participar en la Conferencia. En cuanto a la enmienda al artículo 57 del reglamento provisional de la Conferencia (E/L.1792, inciso b), esas delegaciones entienden que se acordará a los representantes de las organizaciones no gubernamentales todos los derechos que se desprenden de su condición de observadores. De conformidad con la práctica adoptada en conferencias similares, esos observadores podrán hacer exposiciones verbales sobre cuestiones en las cuales tengan especial competencia, por invitación del presidente del órgano interesado y a reserva de la aprobación de dicho órgano. Esas seis delegaciones han participado en el consenso relativo al proyecto de decisión sobre la base de tal interpretación.

3. La Srta. MATTESON (Estados Unidos de América) dice que desea que en el acta resumida se refleje el hecho de que su delegación no ha participado en la decisión que acaba de adoptarse.

4. El Sr. KINSMAN (Canadá) dice que su delegación se ha sumado al consenso sobre la base de la interpretación expuesta por el representante de Dinamarca.

5. El Sr. LAWSON (Togo) dice que el grupo de Estados de Africa entiende que la decisión que se acaba de aprobar significa que la participación de las organizaciones no gubernamentales en la Conferencia consistirá en la presentación de declaraciones escritas por intermedio de la Secretaría y no de exposiciones verbales, aunque la decisión final será tomada por la misma Conferencia.

CAMBIO DEL LUGAR DE CELEBRACIÓN DEL SEXTO PERÍODO DE SESIONES DEL COMITÉ DE RECURSOS NATURALES (A/32/3, anexo III)

6. El PRESIDENTE señala a la atención del Consejo el calendario de conferencias y reuniones para 1978 y 1979 (A/32/3, anexo III), según el cual el sexto período de sesiones del Comité de Recursos Naturales debería celebrarse en Nueva York del 12 al 23 de febrero de 1979 y en el que se menciona igualmente (*ibid.*, nota j)) que el Gobierno de Turquía ha ofrecido actuar como país huésped del sexto período de sesiones del Comité en 1979.

7. El Sr. AKTAN (Observador de Turquía) dice que su país ha demostrado siempre un gran interés en la labor del Consejo acerca de los recursos naturales y ha participado activamente en ella. El Gobierno de Turquía invitó al Comité, en su quinto período de sesiones, a que celebrase su sexto período de sesiones en Istanbul y el Comité tomó nota con satisfacción de dicho ofrecimiento¹. El orador está autorizado a confirmar ahora esa invitación.

8. El Sr. CORDOVEZ (Secretario del Consejo) dice que en virtud de la resolución 31/140 de la Asamblea General, los gastos adicionales resultantes de celebrar el período de sesiones en Istanbul en vez de en la Sede serán sufragados por Turquía y que no habrá, pues, consecuencias financieras para el presupuesto ordinario. Ya se han realizado las consultas a nivel técnico entre los servicios pertinentes de la Secretaría y las autoridades turcas, y los arreglos para el período de sesiones progresan satisfactoriamente.

9. El PRESIDENTE dice que, si no hay objeción, considerará que el Consejo acepta la invitación del Gobierno de Turquía para celebrar el sexto período de sesiones del Comité de Recursos Naturales en Istanbul en la primavera de 1979.

Así queda acordado [decisión 293 (LXIII)].

¹ Véase Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 63° período de sesiones, Suplemento No. 2A (E/6004), párr. 108.

10. El Sr. AKTAN (Observador de Turquía) dice que su Gobierno entiende que, en virtud de las disposiciones de la resolución 31/140 de la Asamblea General, Turquía deberá sufragar los gastos adicionales involucrados. El orador da las gracias al Consejo

por haber aceptado la invitación de su país y le asegura que las autoridades turcas harán todo lo que esté a su alcance para garantizar el éxito del período de sesiones del Comité.

Se levanta la sesión a las 15.55 horas.

2090a. sesión

Miércoles 14 de diciembre de 1977, a las 15.30 horas

Presidente: Sr. Ladislav SMID (Checoslovaquia).

E/SR.2090

TEMA 34 DEL PROGRAMA

Propuesta de miembros para integrar el Consejo Mundial de la Alimentación

1. El Sr. CORDOVEZ (Secretario del Consejo) dice que los diversos grupos regionales han presentado las candidaturas de los Estados siguientes para los 12 puestos del Consejo Mundial de la Alimentación que quedarán vacantes el 31 de diciembre de 1977: por el Grupo de Estados de África, el Gabón, Malawi y Marruecos; por el Grupo de Estados de Asia, el Irán, el Japón y Sri Lanka; por el Grupo de Estados de América Latina, Trinidad y Tabago y Venezuela; por el Grupo de Estados socialistas de Europa oriental, la República Democrática Alemana; y por el Grupo de Estados de Europa occidental y otros Estados, Dinamarca, Italia y los Países Bajos.

2. El PRESIDENTE manifiesta que, si no hay objeción, considerará que el Consejo acepta proponer a la Asamblea General las candidaturas de esos 12 Estados para su elección como miembros del Consejo Mundial de la Alimentación.

Así queda acordado [decisión 291 (LXIII)].

TEMA 2 DEL PROGRAMA

Aprobación del programa y otras cuestiones de organización (conclusión)

NOMBRAMIENTO DE MIEMBROS DEL COMITÉ ASESOR SOBRE LA APLICACIÓN DE LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA AL DESARROLLO (conclusión*) [E/6060, E/L.1793]

3. El Sr. MUNGAI (Kenya), al presentar el proyecto de resolución E/L.1793, declara que huelga insistir detenidamente sobre este texto, cuyas motivaciones son claras para todos los miembros del Consejo Económico y Social. Los debates celebrados en la Segunda Comisión han mostrado que la idea de aumentar de 24 a 28 el número de miembros del Comité Asesor ha recibido gran apoyo. Por otra parte, cuando el Consejo inició el examen de esta cuestión en la 2088a. sesión, no pudo ponerse de acuerdo sobre la lista de 24 nombres propuesta en la nota del Secretario General (E/6060). Por eso, en el proyecto de resolución que se examina se pide al Secretario General que presente al Consejo las candidaturas de 28 miembros, ya que se ha prorrogado el mandato de los actuales miembros del Comité Asesor hasta el final del

período de sesiones de organización para 1978. La prórroga del mandato no entrañará consecuencias financieras. Para terminar, el orador anuncia que el Senegal y el Zaire se han sumado a los patrocinadores del proyecto de resolución.

4. Los patrocinadores del proyecto de resolución han consultado al mayor número posible de miembros del Consejo Económico y Social y esperan que la propuesta de ampliar de 24 a 28 el número de miembros del Comité Asesor no plantee problemas graves. Por su parte, la Secretaría ha anunciado que está dispuesta a aceptar ese número.

5. El Sr. CORDOVEZ (Secretario del Consejo) precisa que el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 1978-1979 incluye créditos para el Comité Asesor sobre la Aplicación de la Ciencia y la Tecnología al Desarrollo, principalmente por concepto de gastos de viaje y dietas de los miembros del Comité, para sus períodos de sesiones anuales y para las reuniones de sus grupos de trabajo. Al ampliar de 24 a 28 el número de miembros del Comité Asesor, los gastos aumentarán en la misma proporción, es decir, en un sexto. No se ha previsto ningún aumento de gastos por concepto de personal.

6. El PRESIDENTE dice que, si no hay objeción, considerará que el Consejo aprueba sin votación el proyecto de resolución E/L.1793.

Queda aprobado el proyecto de resolución [resolución 2130 (LXIII)].

TEMA 8 DEL PROGRAMA

Reestructuración de los sectores económico y social del sistema de las Naciones Unidas (conclusión*)

INFORME DEL COMITÉ *ad hoc* DE LA REESTRUCTURACIÓN DE LOS SECTORES ECONÓMICO Y SOCIAL DEL SISTEMA DE LAS NACIONES UNIDAS (E/L.1794, A/AC.179/L.11 y Add.1/Rev.1 y Add.2 y 3, A/C.5/32/86)

7. El Sr. GREET (Australia) [Relator del Comité *ad hoc* de la reestructuración de los sectores económico y social del sistema de las Naciones Unidas] recuerda que esta misma mañana el Comité *ad hoc* aprobó su proyecto de informe a la Asamblea General sobre sus períodos de sesiones quinto y sexto, como se indica en el documento E/L.1794. Cabe observar que

* Reanudación de los trabajos de la 2088a. sesión.

* Reanudación de los trabajos de la 2088a. sesión.

las conclusiones y recomendaciones del Comité *ad hoc*, que se reagrupan en ocho secciones, fueron aprobadas sin objeción alguna. Sin embargo, como algunas delegaciones formularon reservas expresas después de haberse aprobado el informe, dichas reservas se reproducirán íntegramente en un anexo al informe que se publicará ulteriormente¹.

8. El Sr. FREYBERG (Polonia), haciendo uso de la palabra en nombre de las delegaciones de los países socialistas de Europa oriental y de su propia delegación, dice que, habida cuenta del consenso que se ha obtenido sobre la cuestión de la reestructuración, los países socialistas no se oponen a que el informe del Comité *ad hoc* sea transmitido a la Asamblea General sin someterlo a votación; no obstante, habrá que tomar en cuenta las reservas formuladas por la delegación de la República Democrática Alemana, sobre todo con respecto a las consecuencias administrativas y financieras del proyecto de informe (A/C.5/32/86), cuando fue aprobado por el Comité *ad hoc* en su 39a. sesión². El Consejo Económico y Social y la Asamblea General deben respetar el consenso que se ha establecido sobre esa cuestión, a fin de que se puedan aplicar las recomendaciones contenidas en el proyecto de informe.

9. El Sr. SAUNDERS (Jamaica) recuerda que en la 39a. sesión del Comité *ad hoc*, el representante de Jamaica indicó, en nombre de los países miembros del Grupo de los 77, que la exposición de las consecuencias administrativas y financieras del proyecto de informe del Comité *ad hoc* era poco satisfactoria. En efecto, ese documento contiene algunos elementos y observaciones que no guardan relación con las recomendaciones del Comité *ad hoc*. El orador espera que se introduzcan en el documento las modificaciones pertinentes cuando lo examine la Asamblea General. En lo que se refiere, en particular, al establecimiento de un nuevo puesto de alto nivel, previsto en el párrafo 5 de la sección VIII de las conclusiones y recomendaciones del Comité *ad hoc* (A/AC.179/L.11/Add.1/Rev.1), se habían previsto tres posibilidades, cada una de las cuales hubiera debido ser objeto de proyecciones distintas en la exposición de consecuencias financieras presentada por el Secretario General.

10. El Sr. KJELDGAARD (Dinamarca) dice que ningún país ni grupo de países puede estar enteramente satisfecho con los resultados que ha obtenido el Comité *ad hoc* en dos años de trabajo. Por falta de tiempo, el representante de Dinamarca se limitará a remitir a los miembros del Consejo a las observaciones que formuló en el Comité *ad hoc* el representante de Bélgica en nombre de los países miembros de la Comunidad Económica Europea.

11. El Sr. HACHANI (Túnez) hace suyas las observaciones del representante de Jamaica sobre la exposición de las consecuencias administrativas y financieras. Ese documento debe ser revisado, pues contiene, sobre todo en los párrafos 39 y 40³, conceptos diferentes de los que adoptó el Comité *ad hoc* en lo que

se refiere, particularmente, a las actividades operacionales para el desarrollo. En efecto, no se trata de integrar el conjunto de los programas y de los fondos, sino de adoptar ciertas medidas bien definidas sobre los programas y fondos existentes. Por otra parte, el Secretario General formula sugerencias respecto al porvenir, mientras que, como el Comité *ad hoc* lo ha indicado en su proyecto de informe, es a la Asamblea General a quien corresponde adoptar las decisiones adecuadas. El Comité *ad hoc* también ha insistido en el hecho de que el funcionario encargado de las actividades operacionales para el desarrollo en el plano nacional deberá ser designado en consulta con el gobierno interesado.

12. El Sr. MAHGOUB (Sudán) apoya las observaciones formuladas por los representantes de Jamaica y de Túnez respecto de que la exposición de las consecuencias administrativas y financieras no se ajusta al espíritu del proyecto de informe. En efecto, como lo ha señalado atinadamente el representante de Jamaica, no se ha previsto más que una de las tres posibilidades en cuanto al establecimiento de un nuevo puesto de alto nivel, cuyo titular secundaría al Secretario General en el campo económico y social (A/C.5/32/86, párrs. 111 y 112). En consecuencia, incumbe a las autoridades competentes efectuar las correcciones necesarias.

13. El Sr. MWANGAGUHUNGA (Uganda) se asocia a las observaciones que acaban de formular las delegaciones de Jamaica, Túnez y el Sudán. Se debiera corregir el documento A/C.5/32/86 cuando se examine la cuestión en la Segunda Comisión⁴.

14. El Sr. ADENIJI (Nigeria) se asocia a las observaciones formuladas por el representante de Jamaica sobre la exposición de las consecuencias administrativas y financieras. En ese documento se abordan cuestiones que no son de la competencia del Secretario General, y conviene revisarlo.

15. El PRESIDENTE propone al Consejo que tome nota del informe del Comité *ad hoc* de la reestructuración de los sectores económico y social del sistema de las Naciones Unidas (A/AC.179/L.11/Add.1/Rev.1 y Add.2 y 3) y lo transmita a la Asamblea General en su trigésimo segundo período de sesiones, junto con las observaciones formuladas al respecto.

Así queda acordado [decisión 292 (LXIII), inciso a)].

16. El Sr. MAHGOUB (Sudán) señala que se ha pedido expresamente que se revisen algunas partes del documento sobre las consecuencias administrativas y financieras del proyecto de informe del Comité *ad hoc*.

17. En respuesta a una pregunta del Sr. BAKER (Estados Unidos de América), el Sr. CORDOVEZ (Secretario del Consejo Económico y Social) precisa que ha transmitido a la Secretaría las observaciones de que ha sido objeto ese documento, pero que no sabe todavía cuándo podrá disponer del texto revisado.

INFORME DEL CONSEJO SOBRE LA RACIONALIZACIÓN DE SUS TRABAJOS (E/L.1791)

18. El PRESIDENTE propone al Consejo que apruebe el informe del Consejo sobre la racionalización de sus trabajos (E/L.1791) y que lo presente a la Asamblea General, en su trigésimo segundo pe-

¹ Documentos Oficiales de la Asamblea General, trigésimo segundo período de sesiones, Suplemento No. 34 (A/32/34), anexo I.

² Las actas resumidas de las sesiones celebradas en los períodos de sesiones quinto y sexto del Comité *ad hoc* se publicarán ulteriormente como Documentos Oficiales de la Asamblea General, trigésimo segundo período de sesiones, Suplemento No. 34A (A/32/34/Add.1).

³ Una corrección relativa a dichos párrafos fue distribuida como documento A/C.5/32/86/Corr.1, de 16 de diciembre de 1977.

⁴ En su 64a. sesión, celebrada el 16 de diciembre de 1977, la Segunda Comisión examinó una enmienda distribuida como documento A/C.5/32/86/Amend.1.

río de sesiones⁵, de conformidad con la resolución 3341 (XXIX) y la decisión 31/421 de la Asamblea.

Así queda acordado [decisión 292 (LXIII), inciso b)].

⁵ El informe fue presentado como sección B del documento A/32/3/Add.1 (parte V).

Clausura del período de sesiones

19. Tras un intercambio de cortesías, el Presidente declara clausurado el 63º período de sesiones del Consejo Económico y Social.

Se levanta la sesión a las 16.15 horas.